

Dossier du mois :  
Le Comité de Groupe

# le BIG

N° 126  
septembre 1995

B U L L E T I N D E L ' I N T E R G R O U P E



Page 3 : Editorial.	Page 17 : Région Paris - témoignage
Page 4 : Nouvelles des groupes	Page 18 : Thème illustré : l'attrait
Page 5 : Nouvelles des groupes	Page 19 : Thème illustré : l'attrait
Page 6 : Et ... Oudinot	Page 20 : Une page d'histoire
Page 7 : AA ça fonctionne comment ?	Page 21 : Dossier : Comité de Groupe
Page 8 : <b>Réunion RIG</b> - stats	Page 22 : Dossier : Comité de Groupe
Page 9 : Billet du RIG- comité IG	Page 23 : Dossier : Comité de Groupe
Page 10 : Témoignage :	Page 24 : Dossier : Comité de Groupe
Page 11 : <b>Atelier permanence</b>	Page 25 : Dossier : Comité de Groupe
Page 12 : Tableau de la permanence	Page 26 : Dossier : Comité de Groupe
Page 13 : <b>Le saviez-vous ?</b>	Page 27 : <b>Trésorerie Intergroupe</b>
Page 14 : Anniversaires	Page 28 : <b>Trésorerie Intergroupe</b>
Page 15 : Anniversaires (suite)	Page 29 : Réflexions du mois
Page 16 : Anniversaires (suite et fin)	Page 30 : Vos Infos

---

## CALENDRIER des RÉUNIONS de SERVICE

---

Lundi	4	septembre	:	Atelier du B.I.G. à 19h à Sauton
Mercredi	6	septembre	:	Réunion District Est à 20h30 à Moussy le Neuf
Jeudi	7	septembre	:	Assemblée Régionale Paris I.M. à 20h à Daumesnil
Dimanche	10	septembre	:	Réunion District Sud Villejuif à 9h à Villejuif
Mardi	12	septembre	:	Réunion R.I.G. à 20h à Daumesnil
Jeudi	14	septembre	:	Atelier du B.I.G. à 19h à Sauton
Dimanche	17	septembre	:	Réunion District Sud Province à 9h à Fontainebleau
Mardi	19	septembre	:	C.I.P. Paris à 19H45 à Trousseau
Dimanche	24	septembre	:	Comité de Secteur Régional I.D.F à 9h à Villejuif

---

## CALENDRIER des MANIFESTATIONS

---

20, 21 et 22 octobre 1995 : 7ème Convention A.A. à St Maurice (Suisse).  
18 et 19 novembre 1995 : 35ème Anniversaire de A.A. France à Issy les Moulineaux (92)

---

Ce numéro a été réalisé par :

↳ Alain	↳ Jean-Pierre	↳ Véronique
↳ Gilles	↳ Tayeb	↳
↳ Jean-François	↳ Thierry	↳

## Le BIG du mois de septembre traite le dossier du Comité de Groupe.

La période des vacances juillet-aôut étant passée, dès le mois de septembre, les groupes commencent à penser au renouvellement de leur comité. En effet, ceux-ci profitent de la fin de l'année pour procéder aux élections. Il n'y a d'ailleurs aucune obligation de préférer cette période.

Se mettre au service des autres fait également partie de notre rétablissement. N'abordons pas le service comme une corvée, ni un travail, mais comme un des éléments de notre programme qui nous permet de nous sentir intégré à notre mouvement et faisant partie de plus en plus de cette grande famille que sont les Alcooliques Anonymes.

Mettons-y beaucoup d'amour, de l'humilité, de la tolérance, et nous y gagnerons dans notre rétablissement.

Le manque de serviteurs est un faux problème. Pensons à transmettre par l'attrait notre service. Ne négligeons pas le parrainage de service.

Pensons aussi à ceux qui souffrent encore et qui viendront parmi nous se rétablir de l'alcoolisme. Sachons les accueillir. Ils deviendront aussi des fidèles serviteurs.

L'Atelier du B.I.G.



## LES HALLES

La réunion du mardi est reportée **au mercredi à dater du mercredi 4 octobre 1995.**

### OUVERTURE D'UN NOUVEAU GROUPE

Ouverture fin août à **MEAUX-BREVAL** d'un nouveau groupe. Adresse : Bâtiment Cheverny - Avenue de l'Appel du 18 juin 1940 - 77100 Meaux.

Réunions : **lundi à 20 heures (ouvert)**

## LA FERTE SOUS JOUARRE - CREGY LES MEAUX - MEAUX-BEAUVAL

« **Brochettes Party** » le samedi 23 septembre 1995 dans la salle des Fêtes de Jaignes (77440) à partir de 15 heures.

Réunion ouverte à 15h30 sur le thème de l'Unité. Tous les amis A.A. et leur famille sont attendus en nombre.

**Prix : Adultes : 50 francs - Enfants de moins de 14 ans : 25 francs**

Les gâteaux faits maison sont aussi les bienvenus. Soirée dansante après le repas. Pour plus amples détails et **réservation** (pour une bonne prévision du nombre des repas, soyez gentils de réserver au moins 10 jours à l'avance) contacter :

**Marie-Christine : 64.63.94.15 ou Chris : 60.22.81.87**

## TERNES

Réouverture du groupe le vendredi 1er septembre. Prochaine réunion sur les Traditions le vendredi 6 octobre 1995 à 19 heures : **4ème Tradition.**

### ATTENTION !

**R.I.G.** ne vous basez pas uniquement sur le Tableau des Permanences tel qu'il paraît dans le Big. Avant d'envoyer des volontaires rue Frédéric-Sauton, prenez soin d'appeler la permanence ou le secrétariat pour savoir si la tranche horaire indiquée comme fermée dans le Big, n'a pas été comblée entre-temps. Un tableau réactualisé au jour le jour est affiché près des téléphones.

## PALAIS-ROYAL

Le groupe fêtera, le jeudi 14 septembre prochain, son **27ème anniversaire** et accueillera à cette occasion, les fondateurs du groupe. Nous espérons que de nombreux ami(e)s viendront se joindre à nous pour célébrer dans la joie et le partage cet anniversaire.

## DISTRICT SUD VILLEJUIF

Le District Sud Villejuif recherche pour la fin de l'année sa ou son correspondant(e) CIPIF (Comité d'Information Publique Ile de France). Les ami(e)s intéressé(e)s peuvent prendre contact avec :

**Gil : 48 89 23 65**

OU

**Jean-Pierre : 49 76 92 46**

## Issy-les-Moulineaux

En vue du renouvellement de son comité, le groupe cherche des serviteurs.  
Les élections auront lieu le **Jeudi 12 octobre**



## RENCONTRE OUDINOT

Comme chaque année, notre « Rencontre Oudinot » aura lieu au 23 rue Oudinot, 75007 Paris :

**le samedi 14 octobre 1995**

### PROGRAMME :

**Accueil à partir de 14 heures.**

**De 15h00 à 16h15, 3 réunions sur les thèmes :**

- *toute tentative de possession et d'étouffement n'est pas de l'amour*
- *toute bonne pensée est une prière*
- *même le plus long des voyages commence par un premier pas*

**De 17h00 à 18h15, 3 réunions sur les thèmes :**

- *je suis responsable de la qualité de mes 24 heures*
- *parfois le courage c'est de ne rien faire*
- *la gratitude change mon attitude*

**Réunion plénière à 19H :**

- *Témoignage*
- *Aujourd'hui j'ai décidé d'être heureux*

Toutes les réunions sont ouvertes et 45 mn sont prévues entre chaque série de réunions afin de partager autour d'un buffet. Tous les amis sont, bien entendu, cordialement invités.



## Le COMITE de GROUPE

"La vie du groupe A.A.: Le comité de service du groupe peut se composer de 3 à 5 membres, pour un petit groupe, à savoir: un président, un secrétaire, un trésorier, un RSG, un RI. Certains groupes plus importants peuvent étoffer leur comité jusqu'à une douzaine de membres (...)

Des élections approchent: pensons-y! Ici là, c'est la rentrée... Sérieuse, pleine d'énergie... Selon les groupes ("de comité est considéré comme représentatif du groupe"), le comité varie... Carnet de voyage, un peu d'ethnologie...

Etions d'abord le comité de type "ALACOL" Puis le modèle "POLITBURO"...

ON VA BOUFFER ?

TU SAIS POURQUOI Y NOUS ONT DEMANDE DE FAIRE PARTIE DU COMITE ?

AUCUNE IDEE... Y NOUS DIRONT A LA FIN...

le modèle "ALACOL" rigueur au premier, le type "RIGUEUR, MAIS DIALOGUE" CE MOIS-ci, 143 12<sup>e</sup> étapes, 24 infos publiques à deux, c'est pas mal!

le modèle "ANCIENS COMBATTANTS" ON N'A PLUS DE RI... ET EUGENE ? TROP JEUNE, IL A RECHUTE EN 62 PAS CONFIANCE (PURTIN)

le modèle "MOITOUSSEUL"... COMPRENDS PAS... JE SUIS DEJA PRESIDENT, RSG, RI, J'ACHETE LE CAFE, ET JE FAIS LE MENAGE... ALORS QU'EST CE QUE JE PEUX FAIRE DE PLUS?? ILS M'AIDENT JAMAIS JE PEUX TOUT PAS LES FAIRE VENIR DE FAIRE FORCE ???

Plus rare, le modèle "PLEIN DE MONDE"...

SILENCE!

ET TOI, CE QU'EST CE QU'IL A QUI... BOF... OUI, MAIS... (ETSION... ON POURRAIT LE MOIS PROCHAIN... BONNE IDEE, PAR EXEMPLE...)

Plus rarement, le modèle "EN VOIE DE DISPARITION" (et de cela, je suis responsable...)

FERME

Quel que soit le modèle de votre groupe (et il y en a d'autres!), l'essentiel, c'est que "la main de AA soit là. Car le message ne se transmettra pas tout seul.

SUNPDS 95

## Réunion de l'intergroupe Paris Banlieue

Le mardi 12 septembre à 20 heures - 4, rue de la Durance, 75012 Paris

### A LIRE DANS LES GROUPES

La «réunion de rentrée» sera importante. Les membres du Bureau de l'Intergroupe arrivent à la fin de leur mandat de 2 ans. Il nous faut donc préparer la transition pour assurer la continuité du service : permanences de jour et de nuit, publication du BIG, animation des Fêtes, tout en veillant au bon équilibre des comptes.

Les R.I.G., qui tout au long de l'année, ont assuré le relais avec leur groupe, seront invités à témoigner de leur expérience auprès des autres groupes membres de notre Intergroupe, qui n'ont pu se faire représenter aux réunions.

L'attrait vaut mieux que la réclame. Vos témoignages aideront, nous en sommes sûrs, à faire passer le message que le service à l'Intergroupe est utile, important et profitable pour ceux qui, avec A.A., ont 2 ans et plus de sobriété continue.

A bientôt,

*Jean-René Louis, pour le Comité de l'Intergroupe*

## Statistiques permanence

Mois de juillet 1995

### PERMANENCE DE NUIT

Nombre de nuits réellement assurées: **31 sur 31**

Nombre d'Ami(e)s ayant effectué les gardes: **25**

### PERMANENCE DE JOUR

Total des Appels enregistrés : **994** **346 heures assurées sur 372**  
par **36** groupes.

**Dont 117** Premiers Appels de personnes concernées ou de leurs proches,

**243** Appels d'Ami(e)s désireux de partager,

**547** Demandes d'adresses ou d'horaires de réunions,

**17** Appels d'Alliés Naturels,

**70** autres Appels Divers ( N.A , O.A, B.A, Médecins, Etc.).

Dans le BIG du mois d'août, j'ai trouvé une question qui m'a interpellé.

## **A quoi sert un R.I ?**

Occupant cette fonction depuis quelques mois, à ma plus grande satisfaction personnelle, ne servirais-je à rien ?

Vu le peu d'écoute que vous semblez avoir à mes appels réguliers, parfois désespérés, pour assurer et développer notre «service à la permanence», ce qui pour moi me semble être ma fonction principale en tant que RI, il y a de quoi me poser des questions. Heureusement, grâce à la bonne volonté de certains, notre permanence a pu être assurée à ce jour.

Quant à plus de permanence, échec total. J'avoue que j'ai personnellement beaucoup de mal à voir le peu d'amis qui utilisent «l'outil de la permanence», qui pour moi a été et est un des meilleurs outils que m'a proposé A.A.

Bonnes 24 heures, et bienvenue aux nouveaux serveurs de la permanence.

Charles

# Comité de l'Intergroupe

(Chaque mois, un membre de l'Intergroupe s'exprime sur son service au sein de l'Intergroupe)

Responsable depuis début 95 de l'Atelier de la Permanence, mes souhaits qui me semblaient si justes et si bien réfléchis, ne se réalisèrent pas dans leur intégralité, mais la graine est semée et peut être germera-t-elle un jour.

Un jour à la fois, cette année a quand même permis ou permettra :

- un nouvel aménagement des horaires
- un remaniement des cahiers de références des permanents.
- l'institution d'une feuille statistique des appels plus conformes à l'ANONYMAT.
- la remise en question de la compétence des permanents de nuit
- l'étoffage des contacts de 12ème étape avec une relance auprès des R.I (à venir).
- la réfection des locaux de Sauton.

Il reste toujours des choses à faire et d'autre à refaire. En matière de permanence, rien n'est acquis et les mêmes problèmes ressurgiront sans cesse :

## **Responsabilité-Sécurité-Honnêteté-Propreté-Qualité**

Pour ma part la modération des réunions d'atelier m'a apporté un début d'humilité qui me fait grand défaut, les votes des RI une patience qui me manque, et les travaux de Sauton une tolérance accrue.

Jacques

# Témoignage

---

**8 décembre 1992** : Je fais ma première réunion A.A. dans un groupe où l'accueil, bien que très chaleureux, (tous ces « Bienvenue à toi, Véronique », répétés tout au long de cette *interminable* réunion), me laisse complètement indifférente. Je suis venue pour apprendre à modérer ma consommation d'alcool et certainement pas pour m'arrêter. C'est une chose que je ne peux pas concevoir.

**1er avril 1993** : Je prends ma dernière cuite, après avoir résisté au programme et aux suggestions des ami(e)s pendant 3 mois et 3 semaines. Cette période a été ponctuée, entre autres, par une nuit dans un poste de police (plus un retrait de permis de 18 mois et 3 mois de prison avec sursis...), suivie d'une cure de désintoxication de 4 semaines (que mon alcoologue qualifiera de nulle et non avenue), et des efforts désespérés de ma part pour me prouver jusqu'au bout que « *je n'étais pas comme eux* », que « *moi, c'était pas pareil* ».

J'ai beaucoup changé depuis et ces dernières semaines me le prouvent encore. Ces souffrances mentales, presque physiques que j'ai ressenties et supportées, causées par des émotions qui, bien que minimes, ont pris une ampleur démesurée, (impossible à gérer par moi toute seule mais gardées trop longtemps), me mettent à nouveau sur les rails du programme et des partages. Pour aujourd'hui en tout cas ...

J'ai eu l'occasion, en août, de faire une réunion en province, (à Saintes, en Charente-Maritime), et je me suis sentie chez moi. Même chaleur, même fraternité, mêmes problèmes partagés autour de la table, et même entraide dispensée sans rien attendre en retour.

Faisant référence à la chance que j'ai de pouvoir sans problème faire des réunions tous les soirs si je le veux, le modérateur m'a répondu que lui aussi le pouvait maintenant, car il a des réunions tous les soirs « *à seulement une heure de voiture !* ».

Aussi, quand j'aurai la flemme d'aller en réunion, je repenserai à ce charmant Dominique qui trouve tout à fait normal de faire 2 heures de route (plus le temps de la réunion !) pour aller voir ses ami(e)s A.A. s'il en ressent le besoin ou l'envie ...

Un grand merci à vous tous, ami(e)s A.A de partout. Vos messages me redonnent espoir à chaque fois et m'aident à me sentir membre à part entière de notre magnifique mouvement.

Véronique

## PERMANENCE DE NUIT

Comme nous l'avons décidé en réunion d'atelier, nous allons poursuivre l'analyse de la permanence de nuit durant le dernier trimestre de 1995.

**1)** En identifiant les permanents de nuit afin d'éviter les impairs du type permanents alcoolisés, dragueurs de fond, et malhonnêtes en tous genres.

D'autre part, il semble plus que souhaitable que les permanents fréquentent eux-mêmes les réunions, sauf bien entendu cas de force majeure (handicap, éloignement, etc ...).

Pour cela, nous allons demander à Chantal de bien vouloir appeler chaque permanent de sa liste et lui demander à quel groupe il se rattache. Elle leur demandera s'ils sont d'accord pour que soit communiqué au R.I de son groupe leur numéro de téléphone.

Il est suggéré aux comités des groupes d'avaliser ou non les demandes suivant des critères que nous laissons bien entendu à leur conscience de groupe.

A l'issue de cette enquête seuls les permanents avalisés seront retenus par Chantal. Les nouvelles candidatures spontanées auprès de celle-ci ne seront prises en compte qu'après aval des groupes

Il est suggéré que cet aval soit l'oeuvre du comité et non celui d'un individu qui juge les compétences d'un autre, cela va de soi, mais il n'est peut être pas inutile de le rappeler.

La fin de cet article comportera une fiche d'aval du permanent de nuit.

**2)** La feuille de statistiques des appels de jour sera remaniée pour les horaires de nuit et remis aux R.I qui seront chargés de les distribuer aux permanents de nuit et de les collecter aux fins d'analyses.

Nom du groupe :	Prénom du RI :
Prénom du permanent de nuit :	Téléphone du permanent de nuit :
Fréquence de permanence souhaitée ou jour de préférence	

**La date de la prochaine réunion des Permanents de nuits sera fixée lors de la réunions des R.I.G. du 12 septembre 1995.**

# Tableau de la permanence

## mois de septembre 1995

DATES		9 h 00 / 13 h 00	13 h 00 / 17 h 00	17 h 00 / 21 h 00
Vendredi	1 <sup>er</sup>	Chevilly la Rue	Renouveau	Renouveau
Samedi	2	Aqueduc	Aqueduc	Aqueduc
<b>Dimanche</b>	3	Dimanche soir	Dimanche soir	
Lundi	4	Homosexuels	St Denis	
Mardi	5			
Mercredi	6	Sully Morland		
Jeudi	7			
Vendredi	8		Jardin Montparnas.	
Samedi	9	St Denis/Bobigny	St Denis/Bobigny	St Denis/Bobigny
<b>Dimanche</b>	10	Créteil	Créteil	Créteil
Lundi	11			
Mardi	12	Dimanche matin		
Mercredi	13	Saint Cloud	Saint Cloud	Saint Cloud
Jeudi	14			
Vendredi	15	Victoires/Palais Royal	Victoires/Palais Royal	Victoires/Palais Royal
Samedi	16	Nation	Nation	Nation
<b>Dimanche</b>	17	Oudinot	Homosexuels	Homosexuels
Lundi	18	Bienvenue!	Bienvenue!	Bienvenue!
Mardi	19	Batignolles		
Mercredi	20	Nogent/St Maur	Nogent/St Maur	Nogent/St Maur
Jeudi	21	Marcadet	Marcadet	Marcadet
Vendredi	22		Jardin Montparnas.	
Samedi	23		Homosexuels	Homosexuels
<b>Dimanche</b>	24	Halles 19ème	Halles 19ème	Halles 19ème
Lundi	25			
Mardi	26		Ménilmontant	
Mercredi	27		Pompe	
Jeudi	28	Daumesnil	Daumesnil	Daumesnil
Vendredi	29		Oudinot	Cochin
Samedi	30	Renouveau	Renouveau	Renouveau

POUR LES GROUPES N'AYANT, POUR UNE RAISON OU UNE AUTRE, PU VENIR A LA DERNIÈRE RÉUNION R.I.G. ET DÉSIREUX DE PRENDRE UNE TRANCHE HORAIRE DE PERMANENCE, MERCI DE BIEN VOULOIR LE FAIRE SAVOIR A  
 CHANTAL **PAR LE BIAIS DE LEUR R.I.G.**

## Septembre 1939

### **L'essor rapide du mouvement à Cleveland démontre qu'il peut atteindre des dimensions étonnantes**

Clarence S. et son épouse, Dorothy, faisaient partie du premier contingent qui avait effectué le voyage de Cleveland à Akron. Dès le début de l'été 1939, un groupe commençait à se former autour d'eux à Cleveland. A l'automne, ils comptaient déjà plus d'une vingtaine de membres en voie de rétablissement.

A cette époque, le « Cleveland Plain Dealer » publia une série d'articles qui fit entrer le Mouvement dans une nouvelle période, une ère de production en masse de sobriété. En résumé, le « Plain Dealer » ne cessait de répéter : « Alcooliques Anonymes est un mouvement efficace. Venez et servez-vous ».

Le central téléphonique du journal fut inondé d'appels. Jour et nuit, les S.O.S. étaient retransmis à Clarence et à Dorothy, puis aux membres de leur petit groupe... Semaine après semaine, les membres essayèrent, sans répit, d'apporter les bienfaits d'une Douzième Étape à cette interminable liste de candidats qui ne cessaient de se multiplier...

Inspirés par Clarence et Dorothy, médecins et membres du clergé apportèrent leur concours... Le Dr. Dilworth Lupton, pasteur protestant très réputé, prononça des sermons et écrivit des articles élogieux à notre sujet. Cet homme merveilleux avait déjà essayé, sans succès, d'amener Clarence à la sobriété. Il fut estomaqué d'apprendre que les A.A. avaient réussi là où il avait échoué.

Très bientôt, le groupe de Cleveland comprit la nécessité d'instituer un système de parrainage personnel pour les nouveaux membres. Chaque candidat éventuel était assigné à un membre relativement sobre qui le visitait à la maison ou à l'hôpital, lui apprenait les principes fondamentaux du Mouvement et le conduisait à sa première réunion chez les Alcooliques Anonymes...

... Par chance, le Gros Livre avait été publié six mois plus tôt et la Fraternité pouvait aussi compter sur quelques brochures. Ces outils leur permirent de sauver beaucoup de temps et les empêchèrent sans doute de sombrer dans la confusion et l'anarchie.

Nous, les pionniers à New-York et à Akron, demeurions perplexes devant le phénomène d'un progrès si fulgurant. N'avions-nous pas peiné durant quatre longues années, ponctuées par d'innombrables échecs avant de pouvoir réunir une centaine de membres sobres. Et voilà qu'à Cleveland une vingtaine de membres, pratiquement sans expérience, se voyaient entourés de centaines d'adeptes à la suite des articles parus dans le « Plain Dealer ». Comment pourraient-ils tenir le coup ? Nous l'ignorions...

...Les pionniers de Cleveland avaient démontré trois points essentiels : la valeur du parrainage personnel, l'efficacité du Gros Livre dans la formation des nouveaux membres et le fait remarquable que la transmission du message pouvait permettre au Mouvement d'atteindre son plein développement.

*« Le Mouvement des Alcooliques Anonymes devient Adulte » (pages 24 à 27)*

## Anniversaires

S e p t e m b r e 1 9 9 5

Vendredi	1	VERSAILLES VAUBAN	Arielle	10	
		HOMOSEXUELS	Eric	1	
Jeudi	7	SAINT-MANDE	Catherine	4	
			Guy	4	
			Jacqueline	17	
Vendredi	8	SAINT-MAUR	Gérard	20	
			Gabriel	21	
Dimanche	10	AQUEDUC	Danièle	5	
			Christine	6	
		DIMANCHE MATIN	Pascale	10	
Lundi	11	MARCADET (19H30)	Dominique François Pipe	10 10	
Mardi	12	VILLE D'AVRAY	Pierre	3	
		SAINT-DENIS	Grégoire	4	
Mercredi	13	PLAISANCE	Daniel	1	
			Jean-Luc	4	
			Laurence	5	
GARCHES	Olivia	7			
Jeudi	14	GUYANCOURT	Jeanine	3	
			NATION	Victor	1
				Gilles	1
				Gérard (Gégé)	10
			SAINT-CLOUD	Eve	1
Claude	6				
PALAIS-ROYAL	GROUPE	27			
Vendredi	15	VOLTAIRE-TITON	Jean	13	
Samedi	16	JARDINS DU SAMEDI	Françoise	22	

# Anniversaires

leBIG

septembre 1995

## S E P T E M B R E 1 9 9 5

Samedi	16	LES HALLES (18H30)	Claudette	2		
		NOGENT	Ginette Didier Yvan	1 19 13		
Lundi	18	PONTOISE	Georges	15		
		CRETEIL	Jean-Pierre	3		
		CARREFOUR XV	Christian	6		
Mardi	19	JARDINS DE MONTP.	Jacquelines	18		
		BIENVENUE !	Jean-Louis	4		
		NEMOURS	GROUPE Yvette Huguette	10 2 5		
		BAGNEUX	Alain	3		
Mercredi	20	QUAI D'ORSAY	Roland	9		
Jeudi	21	BOBIGNY	Michel Sylviane Dorita	3 10 12		
		ISSY LES MOULIN.	Françoise	1		
		SAINT-CLOUD	Jean-Louis	3		
		QUINAULT-LINOIS	Hervé Jean-Michel	13 18		
Vendredi	22	ANTONY	Christophe Catherine Jacques Daubermann	5 6 16		
		Samedi	23	« ORSAY II »	Bernard Elisabeth (Quinault) Boris Jean d'Antin	8 13 27 29

# Anniversaires

## S e p t e m b r e 1 9 9 5

Lundi	25	VILLEPARISIS	Joséphine	6
		RENOUVEAU	Guy Maurice	2 11
Mardi	26	SAINT-CYR	Jeannine Oufi Pierre	1 7 10
		CONFLANS STE HON.	Claire Lyn Claude	1 7 20
Jeudi	28	MOUSSY LE NEUF	Paulette Nicole Jeanine	8 11 13
		ALFORTVILLE	Michel	2
Vendredi	29	TERNES	Vania	4
		ANTONY	Anne	2
		HOMOSEXUELS	Bénédicte	4
Samedi	30	OUDINOT ST.DOMIN.	Jacqueline	20
<b>OCTOBRE</b>				
Vendredi	6	TORCY	GRUPE	3



## COMITÉ RÉGIONAL « Témoignage »

### **Les Bienfaits du Service**

Au moment où nombre d'entre nous savourent encore le temps de l'été par 38° à l'ombre, la rentrée arrive. Il faut nous préparer à ce qu'elle soit bonne. Bientôt le renouvellement de serviteurs mobilisera tout le monde. Début novembre, le Comité Régional procédera à l'élection d'un vice-président, un Délégué, deux délégués suppléants et un Trésorier suppléant.

Fuir la hâte et l'indécision. C'est ce que nous apprend A.A..

En ce mois d'août, l'heure est encore sereine pour nous inviter à une réflexion sur les bienfaits du service et sur les choix que nous aurons bientôt à faire.

Peu de temps après mon arrivée en A.A., les anciens me suggéraient vivement avec une chaleureuse insistance : « Prends du service dans un groupe ». Ils disaient que cela serait bon pour mon relèvement, ma restructuration sociale et professionnelle. Ils disaient qu'ainsi, mes problèmes de communication se résoudraient plus facilement. Que de solutions pour m'aider !... Essayes !... le courage de changer ce que tu peux ... J'ai écouté. C'est ainsi que j'ai occupé divers postes dont celui de R.S.G. Je saisissais alors mal ce que le service pouvait représenter en don de soi, mais aussi en enrichissement personnel. Je comprenais mal le sens du donner et du recevoir. Je comprenais surtout difficilement que le service était pour moi l'occasion de m'intégrer, enfin, dans une micro-société à l'image de la société, et ainsi d'en connaître les mécanismes et comportements de ses membres.

J'ai donc fait l'apprentissage du vivre avec les autres. Ne pouvant changer que moi seule, cela a été possible - Non, facile J'ai connu des crises de croissance, des déficits d'amour AA...J'ai tenu bon. Au bout du compte, j'ai appris à mieux me connaître d'une part. D'autre part, à maintenir et renforcer ma sobriété émotionnelle. Je suis devenue plus forte. Cela s'appelle l'expérience.

Les temps ont passé. J'ai été élue au Comité Régional en 94. Cela m'a permis de mieux connaître le fonctionnement de A.A. à ses différents niveaux d'organisation, en prenant conscience de ses différents aspects. Cela m'a été profitable. J'ajoute qu'il fait bon y être, car il y existe un esprit de liberté et de fraternité nécessaire à toute avancée. De plus, participer aux décisions, votes, suivre les différents travaux touchant la Conférence sont très intéressants car ils ouvrent l'esprit sur la vie du mouvement. Savoir qu'aujourd'hui, j'appartiens à une association quasiment présente dans le monde entier, dont le but est très louable, où de généreux amis s'y dévouent en permanence, me reconforte beaucoup.

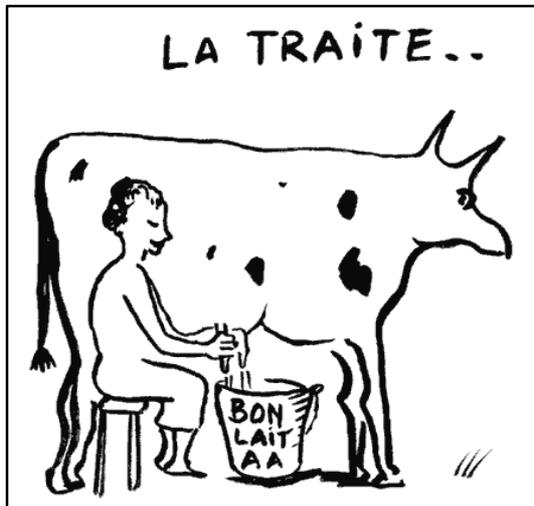
Participer par le service à la vie de A.A. est une liberté et un droit dont chacun peut user selon ses compétences et disponibilités. Il nécessite seulement un peu de bonne volonté et le désir de dépasser ses craintes. La prochaine rentrée sera peut-être l'occasion de nous offrir cette opportunité. Pensons-y.

N'avons-nous pas vécu des aventures bien plus difficiles quand nous étions dans l'alcool ! De plus n'avons-nous pas pris l'engagement, en venant en A.A., de changer de mode de vie par l'application de ce simple programme ?

Le service en est le volet le plus éminemment tourné vers l'action.

*Nadine D. - Déléguée Suppléante*

# Thème du mois illustré : l'attrait



Sans tous ceux qui lui veulent du bien, les A.A. n'auraient jamais pu se développer comme ils l'ont fait.

(page 273 \*)

Une immense publicité favorable et variée, à travers le monde, a été le principal moyen d'amener les alcooliques dans notre fraternité.

(page 273 \*)



Il en résultat pour les alcooliques anonymes une publicité de loin plus favorable que celle qu'il nous eut été possible d'obtenir grâce aux talents et aux capacités des meilleurs agents de presse A.A.

(p.275 \*)

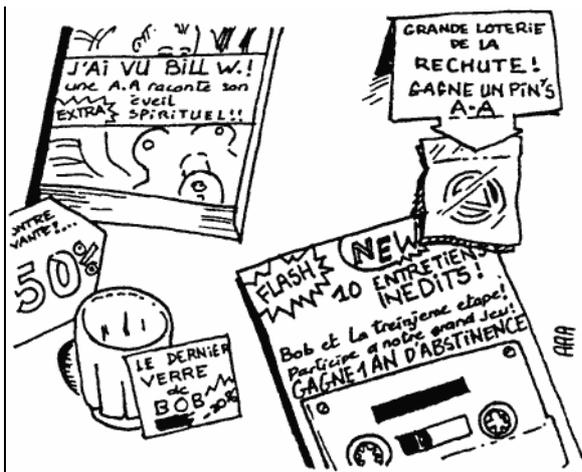
(\* 12/12)



# Thème du mois illustré : l'attrait

Des journalistes chevronnés, enclins à l'incrédulité, se lancèrent à fond dans la transmission du message A.A.

(p. 275 \*)



Pour eux nous sommes quelque chose de plus que la source de bons articles

(p. 275 \*)

Dans tous les domaines de la presse, les hommes et les femmes de ce métier se sont attachés à nous comme des amis.

(p. 275 \*)

(\* 12/12)



## Servir l'ensemble du Mouvement

... Les grandes lignes de nos Traditions ont principalement été inspirées par l'échange de correspondance et par notre expérience grandissante des relations publiques. A la fin de 1945, un bon ami des A.A. suggéra qu'il serait bon de dégager de toute cette masse d'expérience un ensemble de principes généraux. Ces principes, rédigés simplement, devaient présenter des solutions éprouvées aux divers problèmes vécus par les A.A. dans leur effort pour vivre et travailler ensemble, et pour mettre notre association en relation avec le monde extérieur.

Si nous étions devenus capables de définir nos positions avec assez d'assurance sur des points comme les conditions d'adhésion, l'autonomie des groupes, l'adoption d'un objectif unique, le refus de cautionner d'autres entreprises, de verser dans le professionnalisme, d'engager des controverses publiques et de déroger aux diverses exigences de l'anonymat, alors nous pouvions rédiger un recueil de nos principes. Un tel recueil de tradition ne pourrait jamais devenir un règlement formel. Mais il pourrait servir de guide sûr pour nos administrateurs, pour les membres du bureau principal et, plus particulièrement, pour les groupes vivant de graves crises de croissance.

Comme nous étions au bureau principal, et donc au centre de toute l'activité, ce travail nous incombait donc. Avec l'aide de mes collègues de travail, je me mis à l'oeuvre. Il en résulta les Traditions des Alcooliques Anonymes, dans leur version dite intégrale, qui furent publiées pour la première fois dans la revue *Grapevine* d'avril 1946. Je rédigeai ensuite d'autres commentaires pour bien expliquer les Traditions en détail. Ils furent publiés plus tard dans divers numéros du *Grapevine*.

## Des débuts difficiles pour les Traditions

Le premier accueil fait aux Douze Traditions était à la fois intéressant et amusant. Le moins qu'on puisse dire, c'est que les réactions étaient partagées. Seuls les groupes aux prises avec les plus graves difficultés les prirent au sérieux. Dans certains milieux, la réaction fut violente, surtout chez les groupes qui avaient déjà une longue liste de statuts et règlements dits de « sécurité ». Ailleurs, c'était souvent l'indifférence. Plusieurs de nos « intellectuels » clamaient avec force que ces Traditions ne reflétaient rien d'autre que la somme de mes espoirs et de mes craintes personnelles pour l'avenir des Alcooliques Anonymes.

J'ai donc entrepris de voyager pour promouvoir le plus possible les nouvelles Traditions. Au début, les gens m'accordaient une attention polie, même s'il est arrivé, je dois bien l'avouer, que certains s'endorment au cours de mes premières allocutions sur le sujet. Puis, après un certain temps, j'ai reçu des lettres où étaient exprimées ainsi les sentiments des membres : « Bill, nous serions enchantés que tu viennes nous adresser la parole. Viens nous raconter où tu cachais tes bouteilles et tous les détails de l'extraordinaire coup de foudre spirituel que tu as connu. Mais pour l'amour du ciel, ne dis plus un mot de ces satanées Traditions ! ».

En fait, la situation a complètement changé avec le temps. Cinq ans plus tard à peine, plusieurs milliers de membres, réunis au Congrès de Cleveland en 1950, affirmaient que les Douze Traditions des A.A. contenaient le programme le plus apte à faire évoluer notre association et à la conserver dans l'unité pour toujours.

« *Le Manuel du Service chez les A.A.* »  
(pages S18 et S19)

## Principe fondamental

Chaque groupe est autonome et libre de travailler selon ses propres habitudes et ses propres méthodes. C'est l'énoncé même de la 4ème tradition : « *chaque groupe devrait être autonome, sauf sur des sujets concernant d'autres groupes ou l'Association des A.A. tout entière.* »

## Qui fait partie du groupe ?

« *La seule condition requise pour faire partie des Alcooliques Anonymes est le désir d'arrêter de boire.* » (3ème tradition). Est membre d'un groupe celui qui le déclare. Chaque A.A. est totalement libre de choisir le ou les groupes qu'il entend fréquenter. Souvent, le membre A.A. considère qu'il appartient à tel ou tel groupe, dans la mesure où il assiste régulièrement à ses réunions. C'est généralement au sein de ce groupe qu'il peut accepter des responsabilités et qu'il prend part aux élections. Mais il faut rappeler que toute personne qui se reconnaît comme un membre A.A. est chez elle dans n'importe quelle réunion A.A. dans le monde.

## Elections et rotation

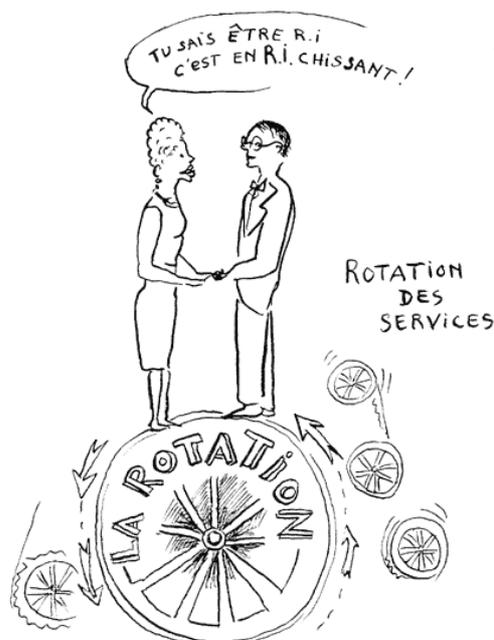
**Les élections** : les responsables du groupe sont élus à la majorité simple (ou des 2/3 si le groupe le souhaite) parmi les membres du groupe, généralement à date fixe dans l'année.

\* *qualification des responsables* : pour le bon fonctionnement du groupe, il est souhaitable que les responsables fréquentent régulièrement le groupe, qu'ils aient une bonne connaissance des Traditions et du Programme en général et qu'ils aient fait preuve d'un minimum de sobriété continue. Ils doivent aussi être disponibles.

\* *responsabilité et anonymat* : toutes les tâches et responsabilités assumées au sein du groupe et de son comité sont de même importance. L'anonymat signifie aussi que nous renonçons au prestige personnel et la 12ème Tradition rappelle que les principes doivent passer avant les personnalités.

**La rotation** : La rotation revêt une grande importance car elle évite aux membres A.A. de se figer dans leurs fonctions. Après un mandat, la plupart des membres passent dans un service différent. La rotation permet d'éviter les tentations de prise de pouvoir ou de conquête du prestige. Elle permet également au plus grand nombre d'accéder au service qui est un des moyens préconisés pour le rétablissement. Il est difficile de quitter un service que l'on aime et dans lequel on a fait honnêtement un bon travail. C'est encore plus difficile lorsqu'on ne trouve personne qui ait le désir, la compétence et la disponibilité nécessaires pour prendre la relève. Cela peut pourtant constituer un réel pas en avant dans la croissance et vers l'humilité qui est l'essence spirituelle de l'anonymat

La Vie du Groupe (pages 4, 8 et 13)



## Comité et responsabilité à l'intérieur du groupe

### - pourquoi des serviteurs responsables ?

Toutes sortes de tâches doivent être accomplies pour qu'un groupe fonctionne. Par exemple :

- . informer les malades alcooliques qui expriment le désir de rencontrer A.A. et accueillir les nouveaux venus

- . répondre aux appels téléphoniques

- . trouver un lieu de réunion et préparer la salle

- . élaborer le programme des réunions et veiller à leur bon déroulement : thème, modérateur, message, etc...

- . assurer la diffusion de la littérature

- . fournir ce qui est nécessaire pour le café

- . recueillir l'argent du chapeau, le compter, assumer les dépenses, gérer la trésorerie du groupe et rendre compte de l'utilisation des sommes reçues

- . résoudre les problèmes qui peuvent surgir

- . assumer les contacts avec l'Inter groupe et les Services Généraux.

Pour faire face à ces différentes tâches, le groupe a besoin de serviteurs responsables, élus par l'ensemble du groupe pour une durée déterminée. Ces différents responsables élus forment le comité du groupe, dans l'esprit de la 2<sup>e</sup> tradition ; ces serviteurs investis de notre confiance ne nous gouvernent pas et leur mandat ne leur confère ni autorité ni prérogative particulière.

### - Quels serviteurs ?

Un minimum de postes doit être prévu pour assurer la bonne marche du groupe. Le comité de service du groupe peut se composer de trois à cinq membres pour un petit groupe, à savoir :

- . un président de Comité

- . un secrétaire de Comité

- . un trésorier

- . un représentant aux Services Généraux (R.S.G.)

- . un représentant à l'Inter groupe (R.I.G.)  
Certains groupes, plus importants peuvent étoffer leur comité jusqu'à une douzaine de personnes et s'adjoindre :

- . un comité de 12<sup>e</sup> étape-accueil

- . un responsable pour la littérature

- . un responsable café-rafraîchissement

- . un responsable anniversaires de sobriété continue

- . un responsable en liaison avec les institutions (hôpitaux, justice...)

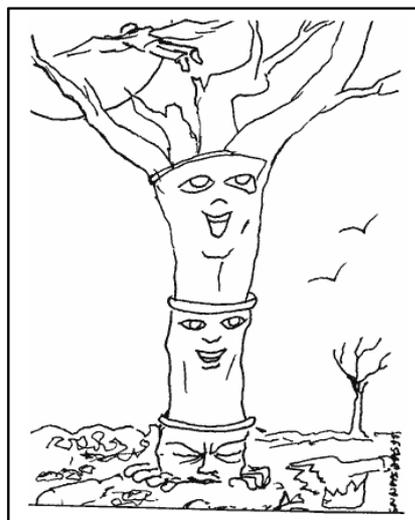
- . un responsable information publique

Dans les nouveaux groupes ou dans les groupes de petite taille, plusieurs fonctions peuvent être assumées par un même membre.

### - Pourquoi un comité ?

En plus des divers aspects abordés ci-dessus, le comité, étant considéré comme représentatif du groupe, est souvent appelé à résoudre des questions qui se posent au groupe dans son ensemble.

*La Vie du Groupe (page 8 et 9)*



## Le rôle du président de comité

. Dans la plupart des groupes, il est élu pour un mandat d'un an. Il est le responsable principal au sein du comité. Une sobriété continue d'un ou deux ans est souhaitable ainsi que la connaissance des 12 traditions et une expérience préalable dans les services.

. Il coordonne les activités du groupe, en évitant confusion et malentendus. En cas de nécessité, il peut se substituer aux serviteurs du groupe.

. Il provoque régulièrement des réunions de comité et les préside en faisant régner pour le bien de tous, tolérance et sérénité.

. Il prépare en coordination avec les membres du comité les programmes de réunion.

. Il a la responsabilité du bon fonctionnement du groupe, précise à chacun sa tâche et s'assure de la bonne marche du groupe et de la bonne tenue du lieu de réunion.

. Il applique la 11<sup>e</sup> tradition, cherchant « *l'attrait plutôt que la réclame* » et veillant à ce que le groupe donne une image digne des Alcooliques Anonymes aux personnes étrangères à l'association, notamment médecins, assistantes sociales, etc....

. Il est garant du respect des autres traditions et notamment de la 1<sup>ère</sup> qui stipule : « *notre bien-être commun devrait venir en premier lieu, notre relèvement individuel dépend de l'unité du mouvement des A.A...* »

## Le rôle du secrétaire de comité

Certains groupes n'ont pas de président, le secrétaire étant alors le responsable principal du comité de groupe. Comme le président, le secrétaire est un serviteur polyvalent. Voici les tâches et responsabilités spécifiques qui lui incombent :

. faire part à tous les membres du groupe des annonces sur les activités importantes de A.A. ainsi que du courrier en provenance des autres groupes, de l'Intergroupe ou des Services Généraux.

. tenir à jour une liste strictement confidentielle des noms, adresses et numéros de téléphone des membres du comité sous réserve de leur accord

. répondre aux appels de 12<sup>e</sup> étape en prévenant les membres disponibles à cet effet, ou l'Intergroupe

. correspondre avec les autres groupes

. s'assurer que le groupe dispose d'une adresse postale fiable (qui peut être une adresse différente du lieu de réunion)

. aider le cas échéant le trésorier à compter et enregistrer le chapeau à la fin de la réunion

. tenir un tableau pour l'affichage des bulletins A.A. et des annonces

. prendre soin des archives du groupe

. prévenir l'Intergroupe ainsi que les Services Généraux de tout changement, notamment d'adresse et de responsables dans le comité. A noter que certaines de ces tâches incombent au R.S.G. ou au R.I.G., mais le secrétaire doit néanmoins s'assurer que rien n'a été oublié

. ouvrir les réunions lorsque le président n'est pas disponible

. se procurer les brochures indispensables « approuvées par la Conférence », notamment celles pour les nouveaux arrivants

. s'assurer que la littérature A.A. est exposée et disponible, en particulier le Gros Livre, les Douze Étapes et le Douze Traditions (Douze-Douze), Vivre Sobre, A.A. devient Adulte, le Point de Vue de Bill : Le Mode de Vie des A.A.).

Dans les groupes suffisamment étoffés, il est possible de confier certaines de ces responsabilités à d'autres serviteurs, par exemple achat et vente de littérature, accueil, etc...

A noter également que certains groupes ont un secrétaire suppléant qui aide le secrétaire dans ses activités.

*La Vie du Groupe (pages 9 et 10)*

## Le rôle du trésorier

Le trésorier est chargé de la gestion des recettes et des dépenses du groupe.

. il est le gardien des fonds du groupe et rend compte régulièrement à son groupe de l'état des ses finances. Dans ce but, il tient des registres simples, qui permettent à tous ceux qui sont intéressés par les finances du groupe d'obtenir les renseignements souhaités. Les fonds du groupe appartiennent en effet au groupe dans son ensemble et le trésorier doit avoir à coeur de renseigner tout membre qui le désire sur la marche financière du groupe

. il recueille le contenu du « chapeau » les jours de réunion (avec l'aide de son suppléant le cas échéant) et il verse au compte bancaire du groupe (s'il en existe un)

. il assure le règlement des différentes dépenses de fonctionnement du groupe (loyer, charges, fournitures, littérature), etc...

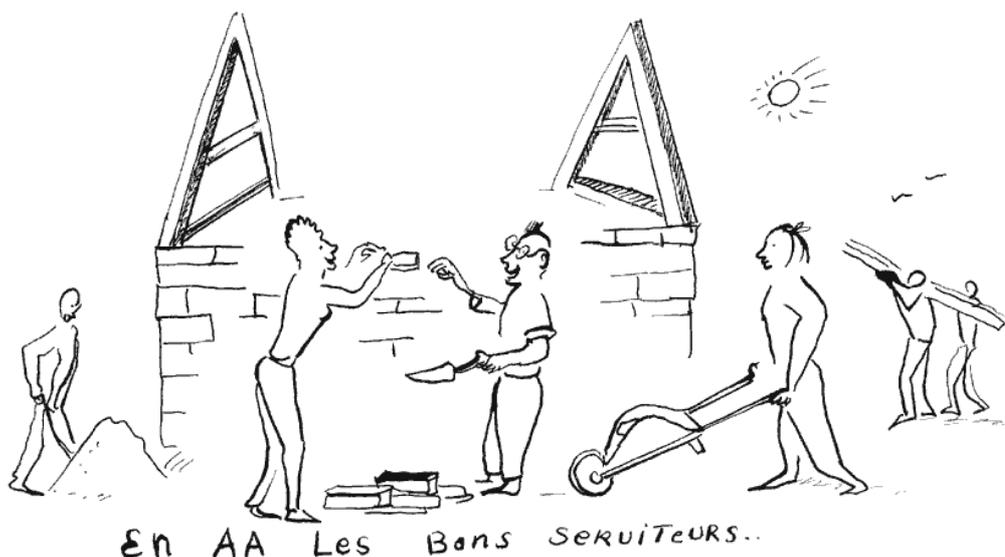
. il établit et propose au comité du groupe le budget des dépenses à prévoir

. il envoie à l'Intergroupe et au Comité de Secteur Régional (qui répercutera au bureau des Services Généraux), les contributions mensuelles ou trimestrielles qui auront été prévues. Il essaie d'être régulier dans ces versements. Même faibles, des versements réguliers (de préférence mensuels ou trimestriels) permettent aux Services Généraux et aux Intergroupes de mieux gérer leurs recettes et de faire face à leurs engagements qui, pour la plupart, tombent à échéances régulières (loyer, électricité, téléphone...)

. si le groupe accumule des surplus au-delà d'une prudente réserve, il propose la meilleure utilisation de ces sommes (en général ces surplus sont envoyés, à titre exceptionnel, au Bureau des Services Généraux, au Comité de Secteur Régional et à l'Intergroupe s'il en existe un)

. à la fin de son mandat, il transmet à son successeur des comptes clairs et justifie du solde restant en caisse et en banque.

*La Vie du Groupe (page 11)*



## Le rôle du Représentant aux Services Généraux (R.S.G.)

Élu par le groupe pour un mandat de deux ans, le R.S.G. assume une fonction essentielle. C'est par lui en effet que le groupe est relié aux autres groupes et à A.A. dans son ensemble. Il informe son groupe sur la marche de A.A. et transmet par l'intermédiaire du Délégué, les souhaits de son groupe à la Conférence des Services Généraux.

. Qui peut devenir R.S.G. ? Voici les critères généralement (mais non obligatoirement) retenus : il s'agira d'un membre qui a une excellente connaissance du groupe, une expérience de service, une sobriété solide. Il est discret et courageux, et connaît bien le programme A.A. et en particulier le 3ème Héritage.

. Que fait le R.S.G. ? Il assiste aux réunions de comité du groupe ainsi qu'à celles du secteur régional où il représente le groupe. Il participe à toutes les manifestations importantes du groupe et de la région. Il s'assure aussi que le groupe est au courant de toutes les publications A.A. et qu'elles sont disponibles.

. Dès son élection, le R.S.G. se procure le Manuel de Service A.A. qu'il étudie afin de mieux comprendre sa mission. Il peut se faire aider par un « parrain de service » choisi parmi les membres ayant une bonne expérience de cette fonction.

*La Vie du Groupe (page 11)*

## Le rôle du Représentant à l'Intergroupe (R.I.G.)

Si un Intergroupe existe, chaque groupe y élit habituellement un Représentant. Le R.I.G. associe son groupe aux tâches entreprises avec d'autres groupes de la même région et il le tient informé de ce qui se passe à l'échelon local. Le partage de l'expérience des groupes est un des principaux et des plus fructueux aspects de son travail.

*La Vie du Groupe (page 12)*



À QUOI ÇA SERT  
UN R.I. ?

## Autres services à l'intérieur du groupe.

Les groupes de dimension importante ont souvent besoin de serviteurs spécialisés dans telle ou telle tâche. Voici quelques exemples :

. **Un responsable de l'accueil** veille à ce que les nouveaux venus soient accueillis dès leur entrée dans la salle et que leur soient communiquées les premières informations utiles (listes de groupes, premières brochures et numéros de téléphone).

. **Un responsable de la littérature** veille à ce que soit proposé un assortiment complet des brochures. Il procède aux réapprovisionnements nécessaires pour renouveler son stock et est capable d'aider les membres dans le choix de telle ou telle brochure.

## Un responsable de l'intendance

procède aux approvisionnements en café, rafraîchissements et fournit le matériel nécessaire. Il s'occupe aussi de l'organisation matérielle des anniversaires. A noter que souvent les amis récemment arrivés en A.A. ressentent pour la première fois leur appartenance au groupe en préparant le café, en vidant les cendriers, en donnant un coup de balai.

. **Un responsable des anniversaires de sobriété continue** s'informe à l'avance des dates des anniversaires des membres du groupe, en informe son groupe et les autres groupes.

- . Un responsable du Bureau Santé
- . Un responsable du Bureau Justice
- . Un responsable Information Publique

Cette liste n'est pas exhaustive, chaque groupe étant libre de procéder à son organisation comme il l'entend.

*La Vie du Groupe (pages 12 et 13)*



## Compte d'exploitation au 30 juin 1995

(Période du 1er janvier au 30 juin 1995)

	RECETTES	DEPENSES
	-----	-----
CONTRIBUTIONS : .....	74.825.00	
REUNION R.I.G. : .....	1.962.00	1.544.80
LOYER SAUTON := .....		6.523.27
ASSURANCE SAUTON : .....		
ELECTRICITE SAUTON : .....		5.878.99
TELEPHONE PERMANENCE : .....	1.277.05	7.682.84
SALAIRES ET CHARGES : .....		44.400.00
GARDIEN : .....		4.500.00
TELEPHONE SECRETARIAT : .....		1.242.13
FRAIS DE SECRETARIAT : .....		5.906.16
ENTRETIEN PETIT EQUIPEMENT : ....	2.146.17	5.866.98
MACHINE A CAFES : .....	10.928.65	13.349.90
	-----	-----
SOUS TOTAUX PERMANENCE : .....	91.138.87	96.895.07
POSTE B.I.G. : .....	28.090.00	19.295.40
POSTE LITTERATURE : .....	67.926.30	61.859.60
+ LISTES GROUPES : .....	1.906.00	5.000.00
POSTE FETES : .....	32.555.85	25.348.08
	-----	-----
TOTAUX : .....	221.617.02	208.398.15
ECART : .....		13.218.87
	-----	-----
	221.617.02	221.617.02
	=====	=====

### Commentaires :

- Au 30 juin 1994 l'écart était déficitaire de 38.560.00 frs.
- Du fait de l'incorporation du coût de la liste des groupes dans l'enveloppe pour le nouveau les charges et les produits de l'ancien poste "Listees des Groupes" est a présenter en regard du poste Littérature.

## Tableau comparatif des frais de fonctionnement sur 3 ans

	30 JUIN 1993	30 JUIN 1994	30 JUIN 1995
CONTRIBUTIONS : .....	65.963.00	58803.00	74.825.00
=====			
REUNIONS R.I.G. : .....	(1.158.00)	(1.266.00)	(417.00)
LOYERS SAUTON : .....	5.701.00	8.700.00	6.523.00
ASSURANCES SAUTON : .....			
ELECTRICITE SAUTON : .....	4.976.00	7.086.00	5.879.00
TELEPHONE PERMANENCE : .....	5.681.00	6.566.00	6.406.00
SALAIRES ET CHARGES : .....	42.600.00	42.600.00	44.400.00
GARDIEN : .....	4.500.00	4.500.00	4.500.00
TELEPHONE SECRETARIAT : .....	1.356.00	1.144.00	1.242.00
FRAIS DE SECRETARIAT : .....	5.156.00	6.244.00	5.906.00
ENTRETIEN PETIT EQUIPT. : .....	4.957.00	3.675.00	3.721.00
MACHINE A CAFES : .....	4.200.00	5.367.00	2.422.00
TOTAUX CHARGES : .....	77.969.00	84.616.00	80.582.00
=====			
ECARTS : .....	(12.006.00)	(25.813.00)	(5.757.00)
=====			

P/Mémoire :

MATERIEL INFORMATIQUE/COURS	16.000.00
COFFRE : .....	2.123.00

## 9 ème étape

*« Nous avons personnellement réparés nos torts envers ces personnes, chaque fois que nous pouvions le faire, sans leur nuire ou porter préjudice à d'autres. »*

## 9 ème tradition

*« Les Alcooliques Anonymes ne devraient jamais être organisés ; néanmoins, ils peuvent constituer des comités ou des conseils de service directement responsables envers ceux qu'ils servent. »*

## 9 ème concept

*« De bons chefs, de même que des méthodes saines et appropriées pour les choisir, sont indispensables, à tous les niveaux de service, pour notre fonctionnement et notre sécurité futurs. Il est indispensable que l'orientation fondamentale des services mondiaux, d'abord assurée par les fondateurs des A.A., soit maintenant assumée par les administrateurs du Conseil des Services Généraux des Alcooliques Anonymes.»*

## 9 ème promesse

*« Désormais, nous envisagerons la vie d'une façon différente. »*

